

# 简明操作指南

## Liquidline

### CM442R/CM444R/CM448R

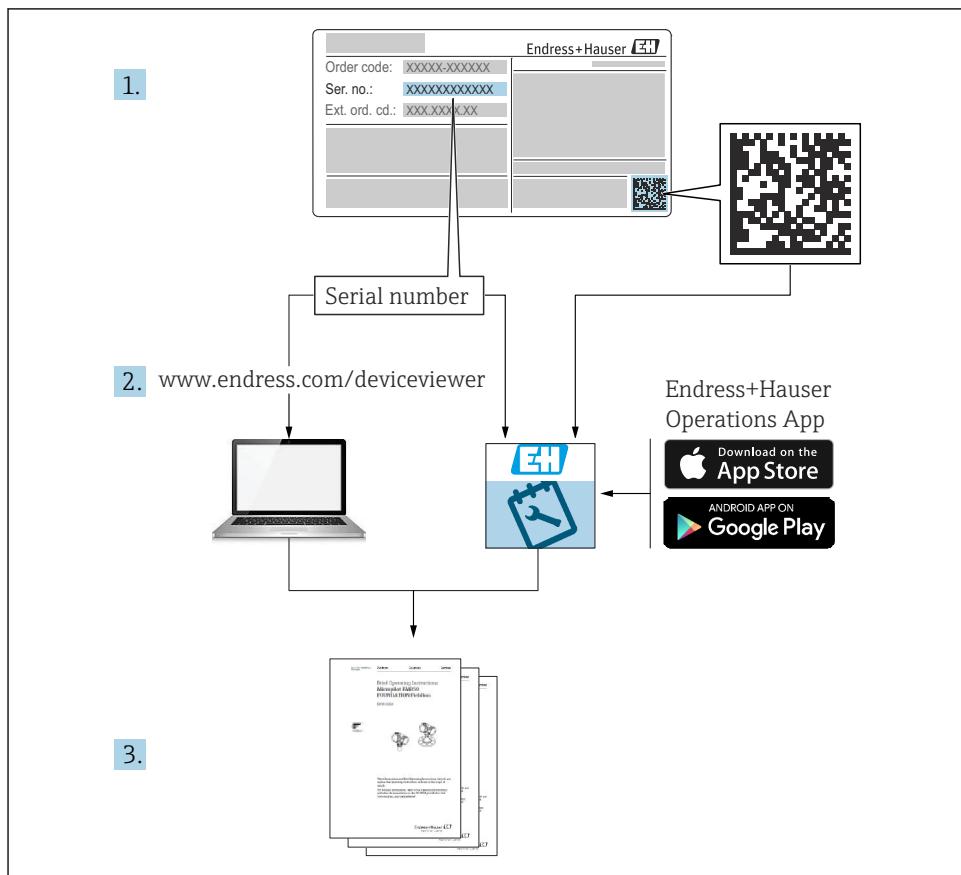
通用型四线制多通道变送器，机柜盘装



本文档为《简明操作指南》，不能替代设备随箱包装中的《操作手册》。

详细设备信息参见《操作手册》和网站上的其他文档资料：

- [www.endress.com/device-viewer](http://www.endress.com/device-viewer)
- 智能手机/平板电脑：Endress+Hauser Operations App



A0040778

# 目录

<b>1 文档信息</b>	<b>4</b>
1.1 安全图标	4
1.2 信息图标	4
1.3 设备上的图标	4
1.4 文档资料	5
<b>2 基本安全指南</b>	<b>6</b>
2.1 人员要求	6
2.2 指定用途	6
2.3 工作场所安全	7
2.4 操作安全	7
2.5 产品安全	8
<b>3 到货验收和产品标识</b>	<b>9</b>
3.1 到货验收	9
3.2 产品标识	9
3.3 供货清单	10
<b>4 安装</b>	<b>11</b>
4.1 安装要求	11
4.2 安装测量设备	14
4.3 安装后检查	18
<b>5 电气连接</b>	<b>19</b>
5.1 连接测量仪表	19
5.2 连接传感器	22
5.3 连接附加输入、输出或继电器	26
5.4 连接 PROFIBUS 或 Modbus 485	29
5.5 硬件设置	32
5.6 确保防护等级	33
5.7 连接后检查	34
<b>6 操作方式</b>	<b>35</b>
6.1 概述	35
6.2 通过现场显示单元访问操作菜单	36
<b>7 调试</b>	<b>37</b>
7.1 安装后检查和功能检查	37
7.2 开机	37
7.3 基本设置	38

# 1 文档信息

## 1.1 安全图标

安全信息结构	说明
<b>▲ 危险</b> <b>原因(/后续动作)</b> 疏略安全信息的后续动作 ▶ 校正动作	危险状况警示。 疏忽会导致人员死亡或严重伤害。
<b>▲ 警告</b> <b>原因(/后续动作)</b> 疏略安全信息的后续动作 ▶ 校正动作	危险状况警示。 疏忽可能导致人员死亡或严重伤害。
<b>▲ 小心</b> <b>原因(/后续动作)</b> 疏略安全信息的后续动作 ▶ 校正动作	危险状况警示。 疏忽可能导致人员轻微或中等伤害。
<b>注意</b> <b>原因/状况</b> 疏略安全信息的后续动作 ▶ 动作/提示	疏忽可能导致财产和设备损坏。

## 1.2 信息图标

	附加信息, 提示
	允许
	推荐
	禁止或不推荐的操作
	参考设备文档资料
	参考页面
	参考图
	执行结果

## 1.3 设备上的图标

图标	含义
	参考设备文档资料
	此类产品不可作为未分类城市垃圾废弃处置。必须遵循规定条件将产品寄回制造商废弃处置。

## 1.4 文档资料

下列文档资料是《简明操作指南》的补充说明，登陆网站，进入产品主页，下载文件：

- 《操作手册》： Liquiline CM44xR (BA01225C)
  - 设备描述
  - 调试
  - 操作
  - 软件说明（不包括传感器菜单说明，传感器菜单参见以下专用手册）
  - 设备诊断信息和故障排除
  - 维护
  - 维修和备件
  - 附件
  - 技术参数
- Memosens 数字式传感器的《操作手册》 (BA01245C)
  - Memosens 输入的软件说明
  - Memosens 数字式传感器的标定指南
  - 传感器诊断信息和故障排除
- HART 通信型仪表的《操作手册》： BA00486C
  - HART 现场设置和安装指南
  - HART 驱动程序说明
- 现场总线和网页服务器通信指南
  - HART: SD01187C
  - PROFIBUS: SD01188C
  - Modbus: SD01189C
  - 网页服务器: SD01190C
  - EtherNet/IP: SD01293C
  - PROFINET: SD02490C

## 2 基本安全指南

### 2.1 人员要求

- 仅允许经培训的专业技术人员进行测量系统的安装、调试、操作和维护。
- 执行特定操作的技术人员必须经工厂授权。
- 仅允许电工进行设备的电气连接。
- 技术人员必须阅读《操作手册》，理解并遵守其中的各项规定。
- 仅允许经专业培训的授权人员进行测量点故障排除。

 仅允许制造商或其服务机构直接进行《操作手册》中未描述的维修操作。

### 2.2 指定用途

#### 2.2.1 非防爆危险区

Liquiline CM44xR 为多通道变送器，连接 Memosens 数字式传感器，在非防爆危险区中使用。

应用领域：

- 食品与饮料行业
- 生命科学行业
- 水和污水行业
- 化工行业
- 电厂
- 其他工业应用

#### 2.2.2 防爆危险区

▶ 请注意与《安全指南》（XA）相关的文档中的信息。

#### 2.2.3 非指定用途和不当使用

##### 注意

###### 在外壳顶部存放物品

可能引起短路或引发火灾，导致机柜部件故障，甚至测量点整体故障。

- ▶ 外壳顶部禁止置物，例如工具、电缆、纸张、食品、盛液容器或类似物品。
- ▶ 始终遵守操作员规范，特别是有关消防安全（吸烟）和食品（饮料）的规范。

设备用于非指定用途会危及人员和整个测量系统的安全。因此，禁止将设备用于非指定用途。

对于使用不当或用于非指定用途导致的设备损坏，制造商不承担任何责任。

#### 2.2.4 安装条件

仪表及相关供电单元的工作电压为 24 V AC、24 V DC 或 100...230 V AC，满足 IP20 防护等级要求。

部件适用于污染等级 2 级且无冷凝的工况。因此，必须将它们安装在合适的保护外壳中。必须遵守指南中规定的环境条件要求。

## 2.3 工作场所安全

操作员负责确保遵守以下安全法规：

- 安装指南
- 地方标准和法规
- 防爆保护法规

### 电磁兼容性

- 产品通过电磁兼容性 (EMC) 测试，符合国际工业应用的适用标准要求。
- 仅完全按照本《操作手册》说明进行接线的产品才符合电磁兼容性 (EMC) 要求。

## 2.4 操作安全

在进行整个测量点调试之前：

1. 检查并确认所有连接均正确。
2. 确保电缆和软管连接无损坏。

已损坏产品的处置程序：

1. 禁止使用已损坏的产品，并采取保护措施避免误操作。
2. 将产品标识为故障产品。

在操作过程中：

- 如果错误无法修复：  
禁止使用产品，并采取保护措施避免误操作。



### 维护过程中未关闭程序。

存在介质或清洗液导致人员受伤的风险！

- 关闭所有运行中的程序。
- 切换至服务模式。
- 如果在清洗过程中测试清洗功能，操作人员必须穿着防护服，佩戴护目镜和防护手套，或正确采取人员防护措施。

## 2.5 产品安全

### 2.5.1 先进技术

产品设计符合最严格的安全要求，通过出厂测试，可以安全工作。必须遵守相关法规和国际标准的要求。

### 2.5.2 IT 安全

必须按照《操作手册》说明安装和使用设备，否则不满足质保条件。设备自带安全防护机制，防止意外更改设置。

IT 安全措施为设备及设备传输数据提供额外的安全保护，操作员必须亲自遵照安全标准操作。

## 3 到货验收和产品标识

### 3.1 到货验收

1. 检查并确认外包装完好无损。
  - ↳ 如存在外包装破损, 请立即告知供应商。  
在事情尚未解决之前, 务必妥善保管外包装。
2. 检查并确认包装内的物品完好无损。
  - ↳ 如物品已被损坏, 请立即告知供应商。  
在事情尚未解决之前, 务必妥善保管物品。
3. 检查订单的完整性, 确保与供货清单完全一致。
  - ↳ 比对供货清单和订单。
4. 使用抗冲击和防潮包装存放和运输产品。
  - ↳ 原包装具有最佳防护效果。  
必须符合环境条件的指定要求。

如有任何疑问, 请咨询 Endress+Hauser 当地销售中心。

### 3.2 产品标识

#### 3.2.1 铭牌

铭牌位置如下:

- 在包装上 (纵向粘贴标签)
- 在外接显示单元的背面 (安装完成后隐藏)

铭牌上标识下列设备信息:

- 制造商名称
- 订货号
- 扩展订货号
- 序列号
- 固件版本号
- 环境条件
- 输入值和输出值
- 激活码
- 安全图标和警告图标
- 防护等级

- ▶ 比对铭牌和订货单, 确保信息一致。

### 3.2.2 产品标识

#### 产品主页

[www.endress.com/cm442r](http://www.endress.com/cm442r)

[www.endress.com/cm444r](http://www.endress.com/cm444r)

[www.endress.com/cm448r](http://www.endress.com/cm448r)

#### 订货号说明

下列位置处标识有产品订货号和序列号：

- 铭牌上
- 供货清单上

#### 查询产品信息

1. 登陆公司网站 [www.endress.com](http://www.endress.com)。
2. 在搜索页面（带放大镜图标）中输入有效序列号。
3. 进行搜索（点击放大镜图标）。  
→ 弹出窗口中显示产品选型表。
4. 点击产品概览。  
→ 显示新窗口。此处可以找到设备信息，包括产品文档资料代号。

### 3.2.3 制造商地址

Endress+Hauser Conducta GmbH+Co. KG

Dieselstraße 24

70839 Gerlingen

Germany

### 3.3 供货清单

供货清单如下：

- 多通道变送器，1台
- 安装背板，1块
- 外接显示单元（可选），1台<sup>1)</sup>
- DIN 盘装电源，带电缆，1个（仅适用于 CM444R 和 CM448R）
- DIN 盘装电源的《操作手册》（印刷版），1本
- 《简明操作指南》（印刷版），与订购的设备显示语言一致，1本
- 未安装部件（预安装在危险区中本安 Ex-i 型传感器通信模块 2DS）
- 防爆型设备的《安全指南》（适用于防爆型传感器通信模块 2DS Ex-i）
- 端子接线排

► 如有疑问：

请咨询供应商或当地销售中心。

1) 可以在产品选型表中订购，也可以日后作为附件单独订购。

## 4 安装

### 4.1 安装要求

#### 4.1.1 安装在符合 IEC 60715 标准的 DIN 导轨上



**满载运行的电源的温度很高**

人员接触烫伤危险!

- ▶ 在操作过程中禁止触碰供电单元。
- ▶ 必须遵守最小推荐安装间距要求。
- ▶ 断电后需要冷却供电单元，随后才能进行其他操作。



**设备上出现冷凝**

危及用户安全!

- ▶ 设备满足 IP20 防护等级要求。仅适用于无冷凝的工况。
- ▶ 遵守指定环境条件要求，例如将设备安装在合适的保护外壳中。

#### 注意

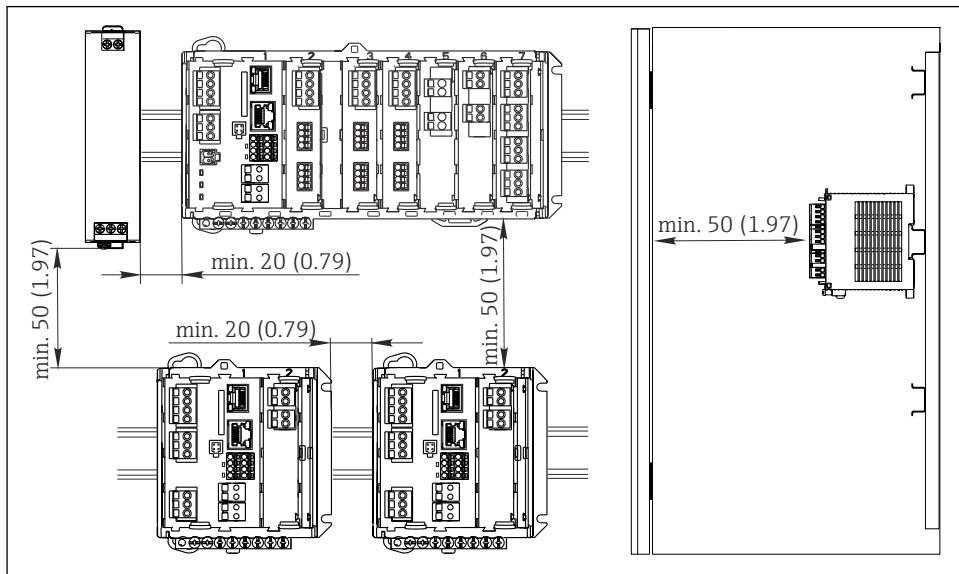
**设备未正确安装在机柜中，不满足安装间距要求**

内部热量积聚和相邻设备的相互干扰可能会导致设备故障!

- ▶ 禁止将设备直接安装在热源上方。必须始终在允许温度范围内使用。
- ▶ 部件设计遵循对流冷却原理。避免热量积聚。确保开孔未被覆盖，例如开孔上方敷设有电缆。
- ▶ 遵守距离其他设备的安装间距要求。
- ▶ 设备远离频率转换器/高压设备安装。
- ▶ 建议水平安装设备。指定环境条件（特别是环境温度）仅针对水平安装的设备。
- ▶ 允许竖直安装设备。但是必须额外使用固定夹将其固定在安装位置处，确保设备在 DIN 导轨上安装到位。
- ▶ CM444R 和 CM448R 的供电单元的推荐安装位置：设备左侧

### 必须遵守下列最小安装间距要求:

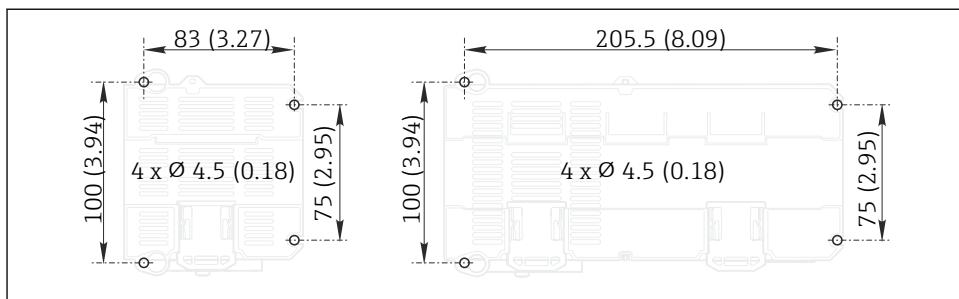
- 左右两侧与其他设备（包括供电单元）和机柜柜壁间的距离:  
不小于 20 mm (0.79 in)
- 设备顶部和底部的空隙和安装深度（与控制柜柜门或其他安装设备间的距离）:  
不小于 50 mm (1.97 in)



A0039735

图 1 最小安装间距; 单位: mm (in)

### 4.1.2 墙装



A0025370

图 2 墙挂安装的钻孔位置; 单位: mm (inch)

### 4.1.3 安装外接显示单元

**i** 安装板同时用作钻孔模板。侧面标记用于标注钻孔。

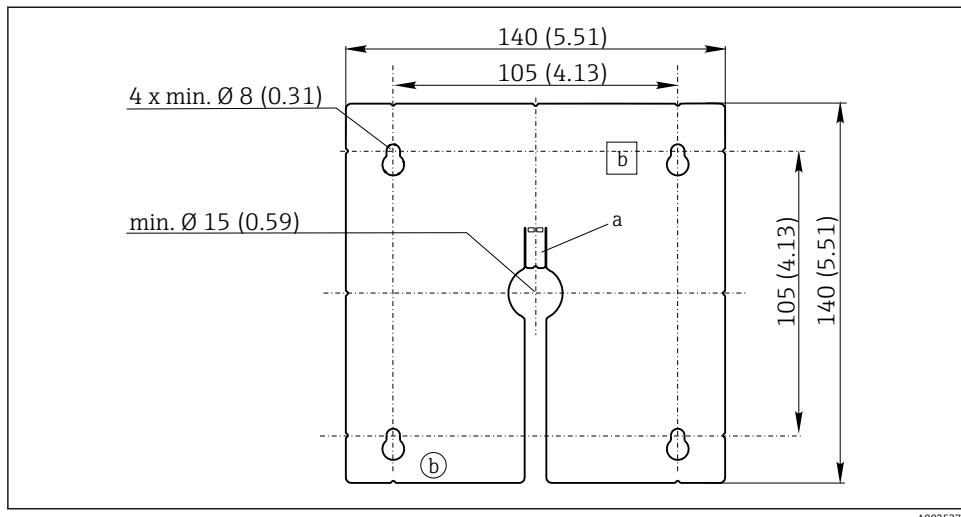


图 3 外接显示单元的安装板的外形尺寸示意图；单位: mm (in)

- a 定位卡扣
- b 生产凹陷, 对用户无影响

#### 4.1.4 选配显示单元的电缆长度

包装中的显示电缆长度:

3 m (10 ft)

显示单元电缆的最大允许长度:

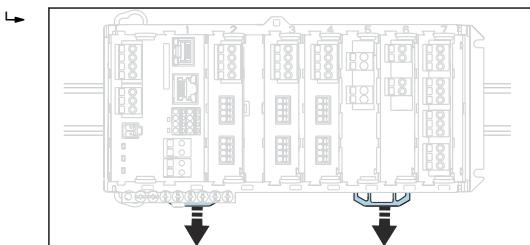
3 m (10 ft)

### 4.2 安装测量设备

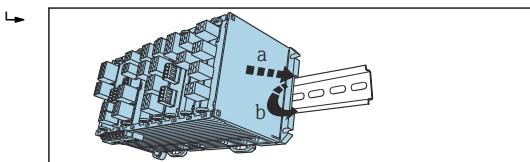
#### 4.2.1 安装在 DIN 导轨上

所有 Liquiline 设备的安装步骤相同。以下以 CM448R 为例进行说明。

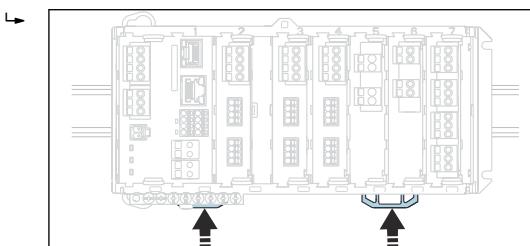
1. 根据订购的设备型号, 使用固定夹将设备固定安装在 DIN 导轨上。  
下拉固定夹, 松开固定夹。



2. 从顶部将设备安装在 DIN 导轨 (a) 上, 下压并固定 (b) 。



3. 上推固定夹直至啮合到位, 将设备固定在 DIN 导轨上。



4. 仅适用 CM444R 和 CM448R

以同样的方法安装外接电源。

#### 4.2.2 墙装

 安装材料 (螺丝、定位销) 不是标准供货件, 必须由用户自备。

CM444R 和 CM448R: 外接电源仅允许安装在 DIN 导轨上。

使用外壳背板定位安装孔位置。( $\rightarrow$  图 2, 图 12)

1. 钻孔; 如需要, 安装墙壁插座。
2. 将外壳安装在墙壁上。

#### 4.2.3 安装选配外接显示单元



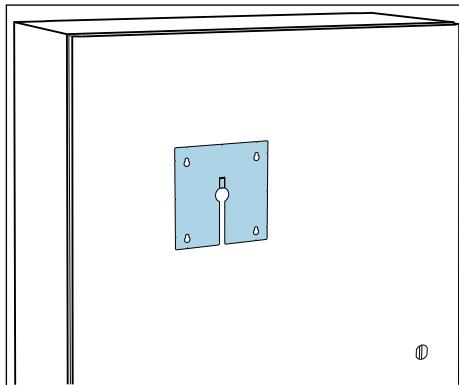
**钻孔边缘锋利, 未去毛刺**

存在人员受伤和显示单元电缆损坏的风险!

► 修整所有钻孔, 进行去毛刺处理。尤其需要对显示单元电缆的中心安装钻孔进行去毛刺处理。

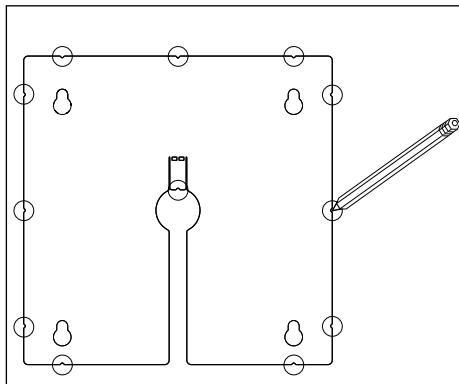
将显示单元安装在机柜柜门上

1.



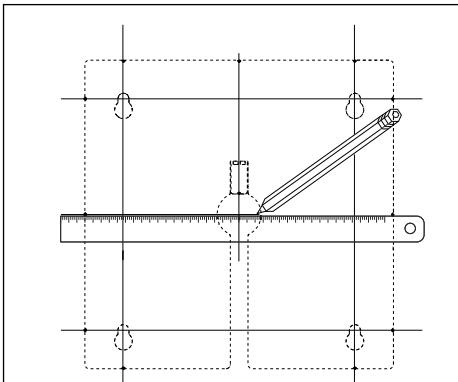
在机柜柜门外侧选择合适的安装板固定位置。选择显示单元的安装位置。

2.



做好所有标记点。

3.



用直线连接所有标记点。

→ 通过直线交叉点标出 5 处钻孔位置。

4.

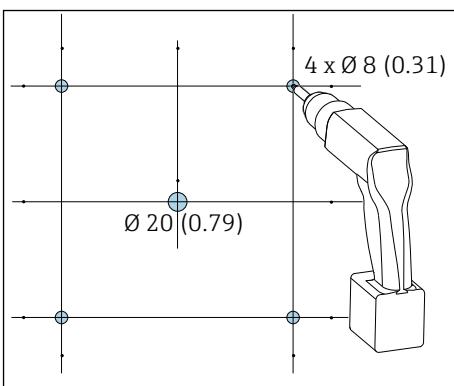
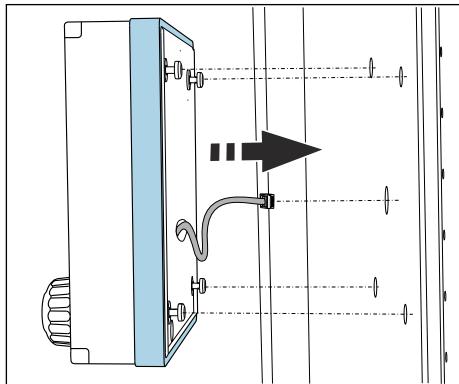


图 4 钻孔直径 (单位: mm (in))

钻孔。→ 图 3, 图 13

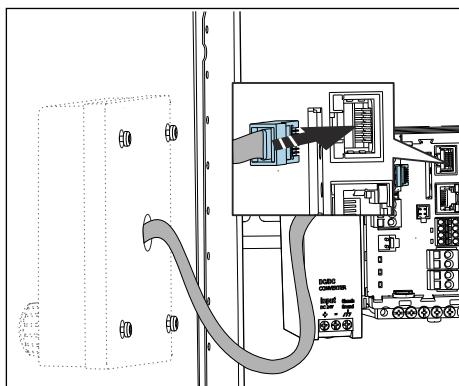
5.



从中间钻孔的位置处拉出显示单元电缆。

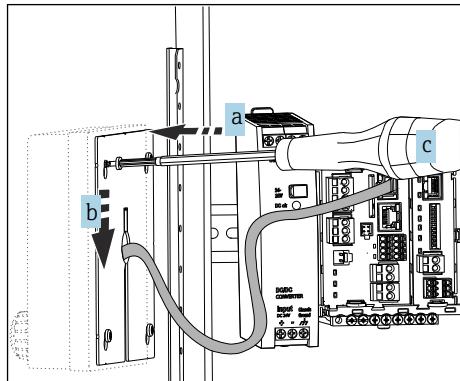
6. 通过四个专用钻孔在外侧安装显示单元，确保梅花螺丝仍剩余有半圈未拧紧，但是仍能保证正确的安装位置。确保橡胶条（密封条、蓝色高亮显示）无破损，且固定在柜门表面。

7.



将显示单元电缆连接至基本模块的 RJ-45 插座上。RJ-45 插座处标有 **Display** 字样。

8.



将安装板放置在内侧螺丝 (a) 上, 向下滑动螺丝 (b), 并拧紧螺丝 (c)。

► 显示单元已经安装完毕, 即可使用。

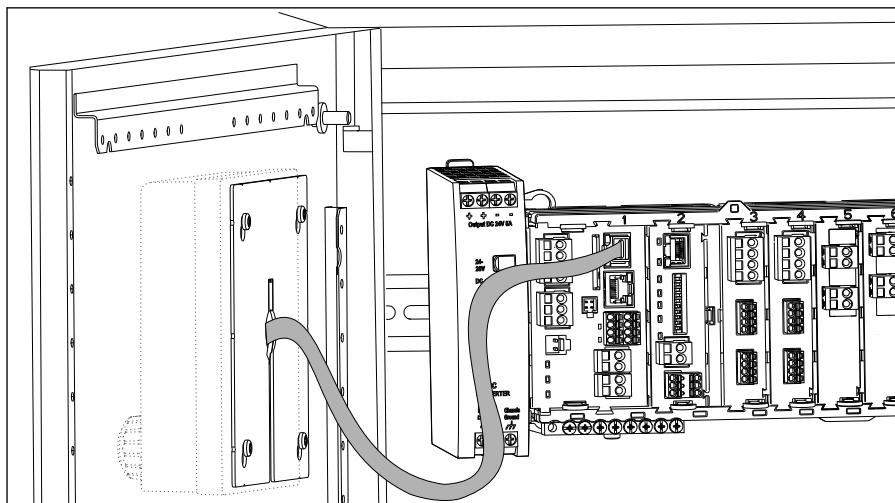


图 5 安装到位的显示单元

### 注意

#### 安装错误

可能出现损坏和故障

- 敷设电缆, 确保电缆不会被压扁, 例如关闭机柜柜门时。
- 仅允许将显示单元电缆连接至基本模块上标有 **Display** 字样的 RJ45 插座。

### 4.3 安装后检查

1. 完成安装后, 检查所有设备 (变送器、供电单元、显示单元) 是否完好无损。
2. 确认符合指定安装间距要求。

3. 检查并确认所有固定夹均安装到位，部件已经安全固定在 DIN 导轨上。
4. 确保符合安装点的允许温度范围要求。

## 5 电气连接

### 5.1 连接测量仪表

#### ⚠ 警告

#### 仪表带电

接线错误可能导致人员伤亡！

- ▶ 仅允许认证电工执行电气连接操作。
- ▶ 电工必须事先阅读《操作手册》，理解并遵守其中的各项规定。
- ▶ 进行任何接线操作之前，必须确保所有电缆均不带电。

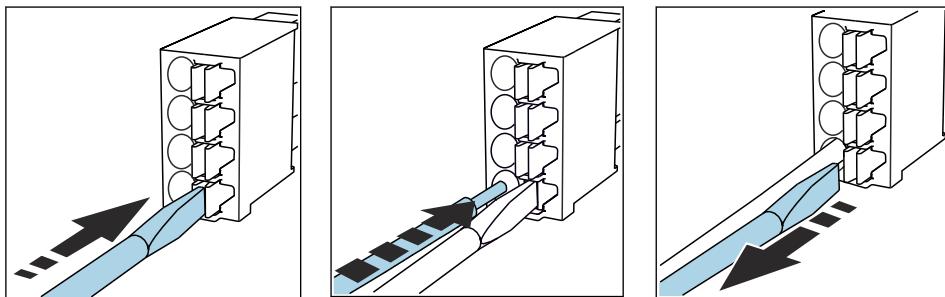
#### 注意

#### 设备不带电源开关！

- ▶ 必须在设备安装位置附近安装断路保护器。
- ▶ 断路保护器必须是开关或电源开关，并标识为设备专用的断路保护器。
- ▶ 二次回路必须通过加强绝缘或双重绝缘与主电源回路分离。

#### 5.1.1 电缆接线端子

#### Memosens 和 PROFIBUS/RS485 接头连接的直插式接线端子

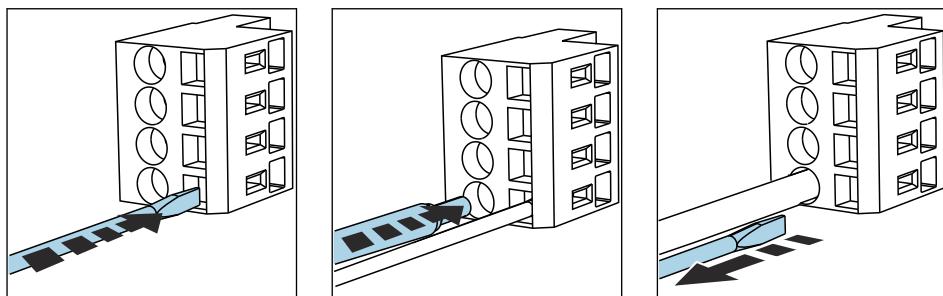


- ▶ 插入螺丝刀，按压线夹（打开接线端子）。
- ▶ 插入电缆，直至止动位置处。
- ▶ 拔出螺丝刀（关闭接线端子）。



连接后确保每个电缆末端均安装固定到位。如果电缆末端未正确安装至限位挡块位置处，端接电缆末端特别容易松动。

## 其他插入式接线端子



- ▶ 插入螺丝刀, 按压线夹 (打开接线端子)。
- ▶ 插入电缆, 直至止动位置处。
- ▶ 拔出螺丝刀 (关闭接线端子)。

## 5.1.2 接通 CM442R 的电源

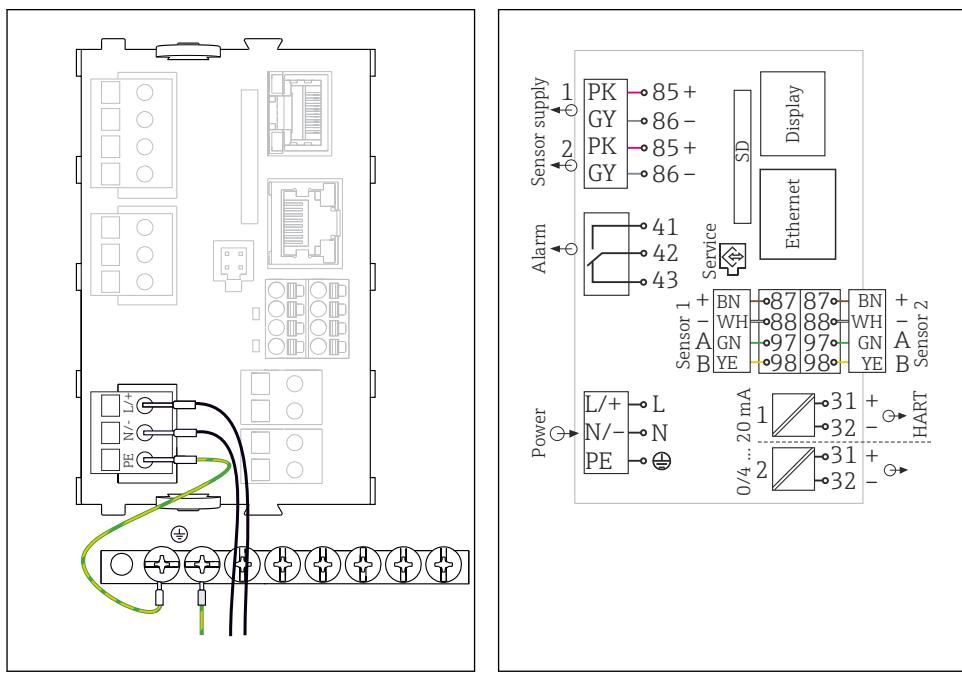


图 6 BASE2-H 或 BASE2-L 模块的电源接线示意图

H 供电单元: 100...230 VAC  
L 供电单元: 24 VAC 或 24 V DC

图 7 BASE2-H 或 BASE2-L 模块的完整接线图

## 注意

### 接线错误, 以及电缆未隔离敷设

信号电缆或显示单元电缆上可能出现干扰信号、导致测量值错误或显示单元故障!

- ▶ 禁止将显示单元电缆的屏蔽线芯连接至等电势端 PE (仪表的端子接线排) !
- ▶ 在控制机柜中敷设信号/显示单元电缆时, 与信号电缆隔离敷设。

### 5.1.3 接通 CM444R 和 CM448R 的电源

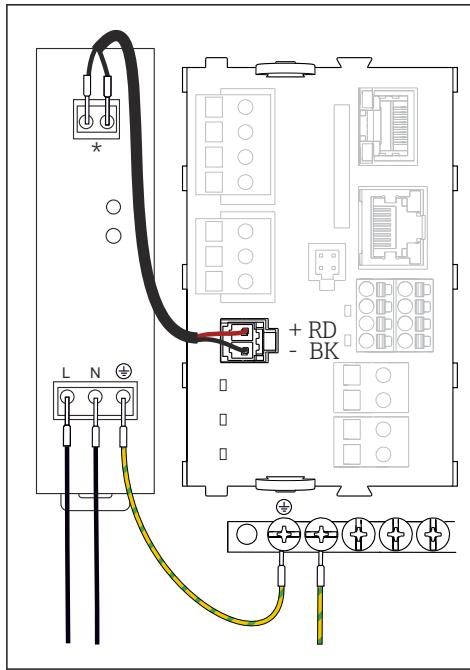


图 8 BASE2-E 模块的电源接线示意图

- \* 接线端子分配取决于供电单元; 确保正确接线。

**i** 两种类型的设备均只允许使用随箱包装中的供电单元和供电电缆。请注意供电单元《操作手册》中的说明。

## 注意

### 接线错误, 以及电缆未隔离敷设

信号电缆或显示单元电缆上可能出现干扰信号、导致测量值错误或显示单元故障!

- ▶ 禁止将显示单元电缆的屏蔽线芯连接至等电势端 PE (仪表的端子接线排) !
- ▶ 在控制机柜中敷设信号/显示单元电缆时, 与信号电缆隔离敷设。

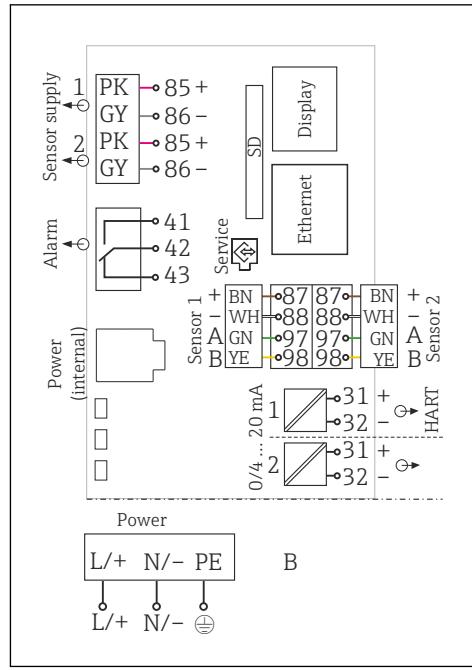


图 9 BASE2-E 模块和外接供电单元 (B) 的完整接线图

## 5.2 连接传感器

### 5.2.1 非防爆型 Memosens 数字式传感器

#### Memosens 数字式传感器

传感器类型	传感器电缆	传感器
数字式传感器, 不带附加内部电源	带插头连接, 采用感应式信号传输	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ pH 电极</li> <li>■ ORP 电极</li> <li>■ 组合电极</li> <li>■ 溶解氧传感器 (覆膜法和荧光法)</li> <li>■ 电导式电导率传感器</li> <li>■ 余氯传感器 (消毒剂)</li> </ul>
	整体电缆	电感式电导率传感器
数字式传感器, 带附加内部电源	整体电缆	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 浊度传感器</li> <li>■ 界面测量传感器</li> <li>■ 光谱吸收系数 (SAC) 测量传感器</li> <li>■ 硝酸盐传感器</li> <li>■ 荧光法溶解氧传感器</li> <li>■ 离子选择电极</li> </ul>

连接 CUS71D 传感器时, 遵守以下规则:

- CM442R
  - 仅允许连接一个 CUS71D; 不允许连接其他传感器。
  - 第二路传感器输入不能用于其他类型的传感器。
- CM444R
  - 无限制。所有传感器输入均可按需使用。
- CM448R
  - 连接 CUS71D 时传感器的输入数量受限, 不得超过 4 个。
  - 所有 4 路输入均可用于 CUS71D 传感器。
  - CUS71D 和其他传感器的组合不受限制, 连接传感器总数不得超过 4 个。

### 5.2.2 防爆型 Memosens 数字式传感器

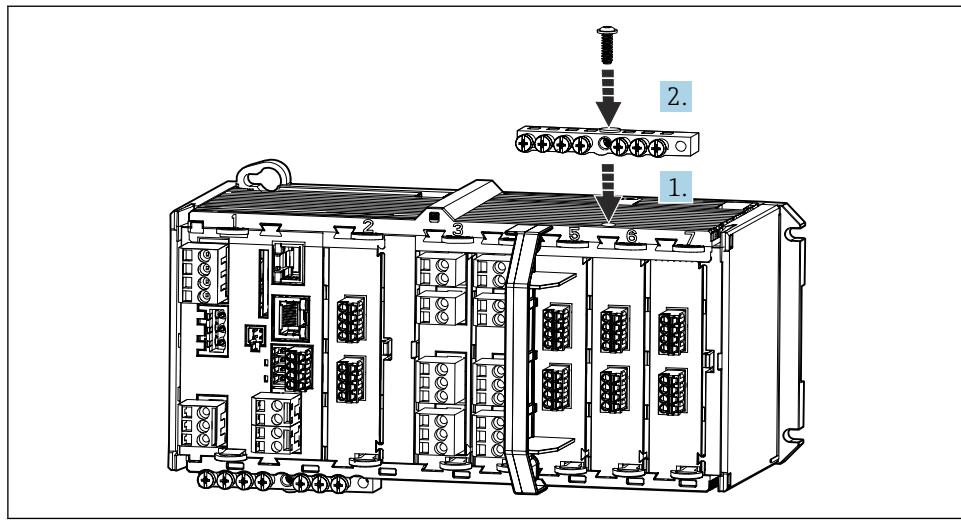
#### Memosens 数字式传感器

传感器类型	传感器电缆	传感器
数字式传感器, 不带附加内部电源	插接头连接, 感应式信号传输	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ pH 电极</li> <li>■ ORP 电极</li> <li>■ 组合电极</li> <li>■ 溶解氧传感器 (覆膜法和荧光法)</li> <li>■ 电导式电导率传感器</li> <li>■ 氯传感器 (消毒剂)</li> </ul>
	整体电缆	电感式电导率传感器

 防爆场合中使用的本安型传感器只能连接本安 Ex-i 传感器通信模块 2DS。只允许连接证书中列举的传感器 (参见 XA 手册)。

禁止基本模块连接非防爆型传感器。

### 5.2.3 安装 Ex-i 型传感器通信模块 2DS 的端子接线排



A0045451

1. 将电缆槽中心孔直接安装在本安 Ex-i 传感器通信模块 2DS 的螺纹螺钉上方。
2. 拧紧电缆槽。
3. 电缆槽接地（例如：通过基本模块接地）。使用专用绿黄双色电缆。

### 5.2.4 连接功能性接地端

必须始终将接线端子排连接至柜体中中央节点的等电势端(PE)。

使用 Memosens 电缆包装中的带电缆夹的导线将功能性接地连接至 CM44xR 的端子接线排。

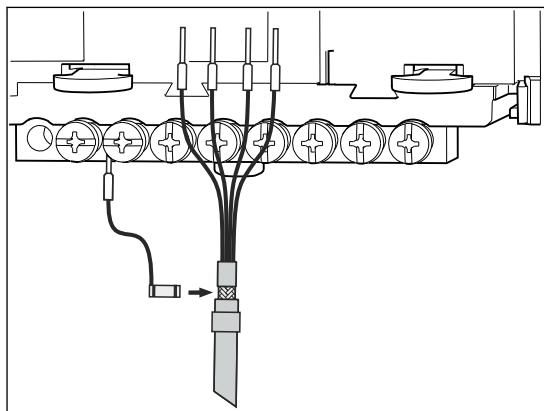


图 10 功能性接地连接示意图

**i** 一个功能性接地连接仅允许连接至接线端子排中的一个螺丝上。否则，无法确保屏蔽效果。否则，无法确保屏蔽效果。

### 5.2.5 连接非防爆型传感器

#### 连接

将传感器电缆直接连接至传感器模块 2DS 或基本模块-L、-H 或-E (→ 图 11)

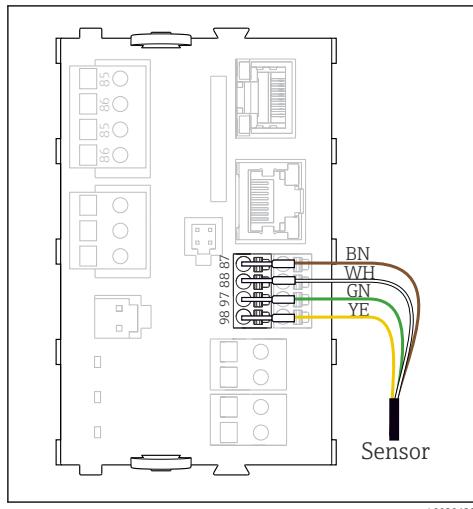


图 11 数字式传感器, 不带附加电源

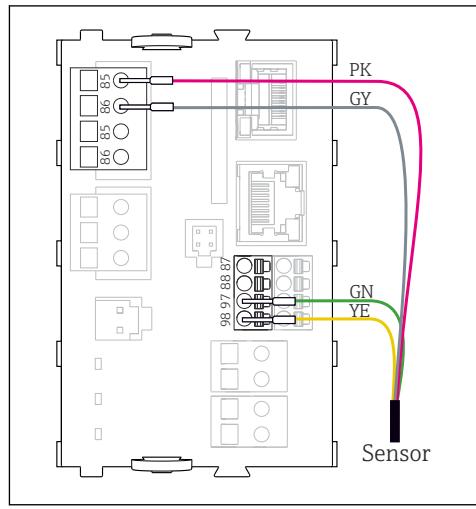


图 12 数字式传感器, 带附加电源

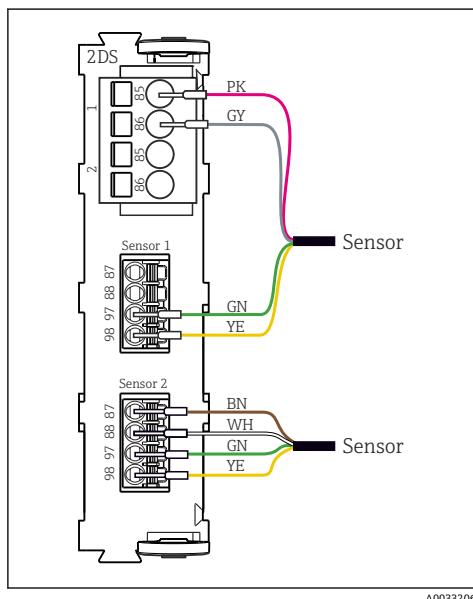


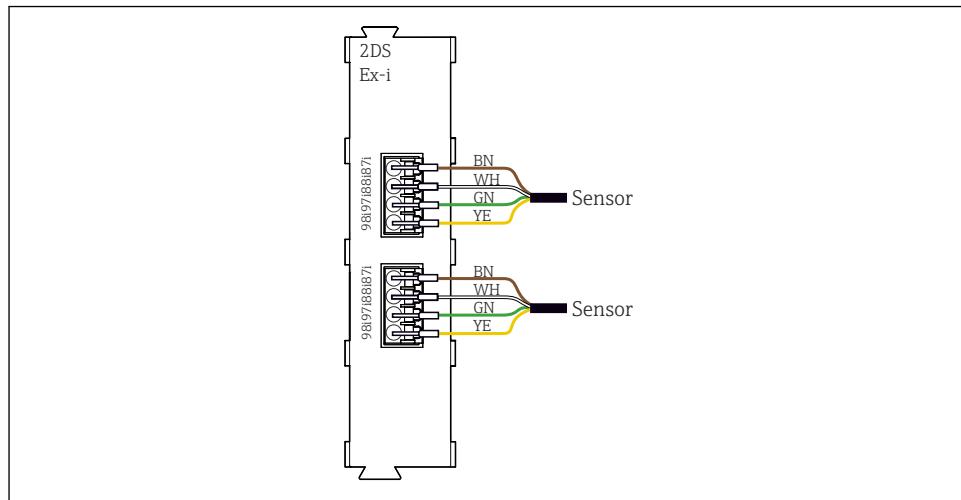
图 13 传感器, 连接/不连接传感器模块 2DS 处的附加电源

**i 单通道型设备:**  
必须使用基本模块左侧的 Memosens 输入单元!

## 5.2.6 连接防爆型传感器

直接连接传感器电缆

- ▶ 将传感器电缆连接至本安 Ex-i 型传感器通信模块 2DS 的端子接线排上。



A0045659

图 14 传感器和本安 Ex-i 型传感器通信模块 2DS, 不带附加电源

**i** 在防爆区中使用的本安型传感器只能连接至本安 Ex-i 型传感器通信模块 2DS。只允许连接证书中列举的传感器 (参见 XA 手册)。

## 5.3 连接附加输入、输出或继电器

### ▲ 警告

不包含模块

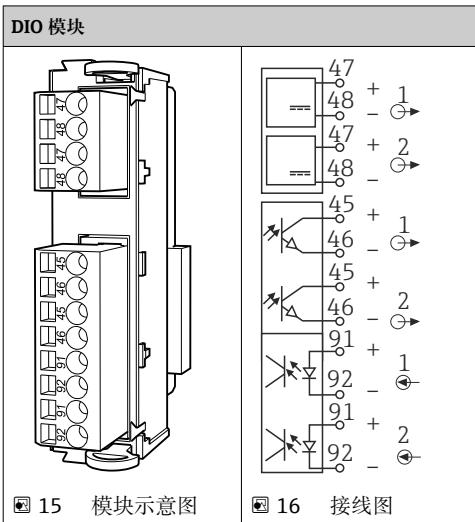
无抗冲击保护。存在电击危险!

- ▶ 更改或扩展**非防爆型**硬件: 始终从左至右使用插槽。禁止留下任何空置插槽。
- ▶ 插槽未全部使用时, 对于**非防爆型**设备: 必须在最后一个模块右侧的)。这样才能保证设备不受冲击影响。
- ▶ 始终确保抗冲击保护功能, 特别是使用继电器模块 (2R、4R、AOR) 时。
- ▶ 不得更改**防爆型**硬件。只有制造商服务团队可以将认证设备转换为其他认证设备版本。这包括带集成 2DS Ex-i 模块的所有变送器模块, 以及涉及非本质安全模块的各种变化。

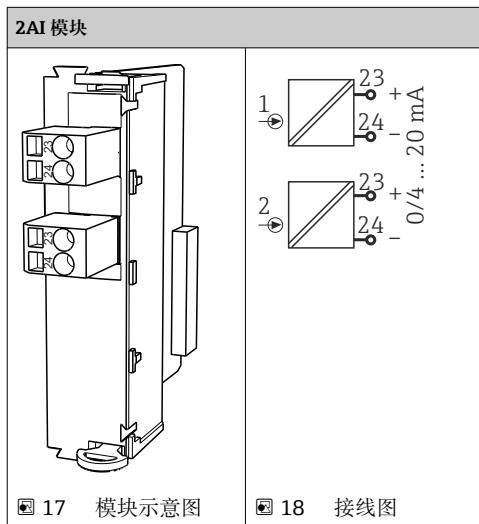
**i** 使用端子接线排连接电缆屏蔽层。

- ▶ 必须通过用户自备端子接线排将其他屏蔽线连接至控制柜中央的 PE 上。

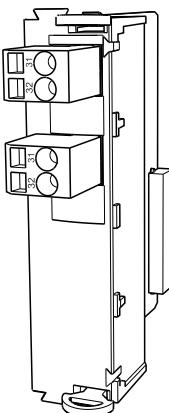
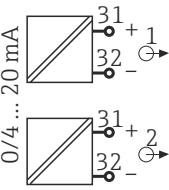
### 5.3.1 数字量输入和输出



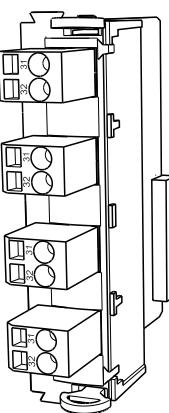
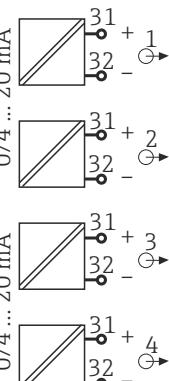
### 5.3.2 电流输入



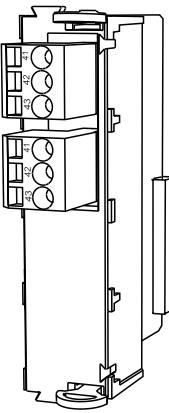
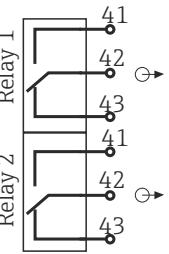
### 5.3.3 电流输出

2AO 模块	4AO 模块
	
图 19 模块示意图	图 20 接线图

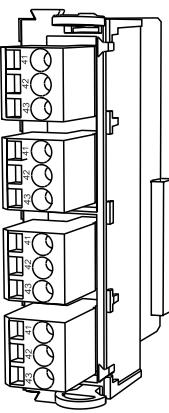
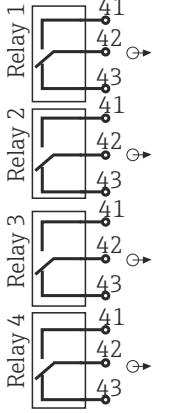
  

2AO 模块	4AO 模块
	
图 21 模块示意图	图 22 接线图

### 5.3.4 继电器

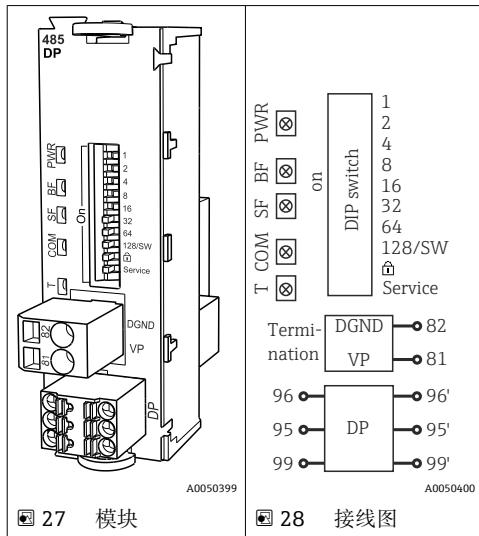
2R 模块	4R 模块
	
图 23 模块示意图	图 24 接线图

2R 模块	4R 模块
	
图 25 模块示意图	图 26 接线图

## 5.4 连接 PROFIBUS 或 Modbus 485

### 5.4.1 模块 485DP



接线端子	PROFIBUS DP
95	A
96	B
99	未连接
82	DGND
81	VP

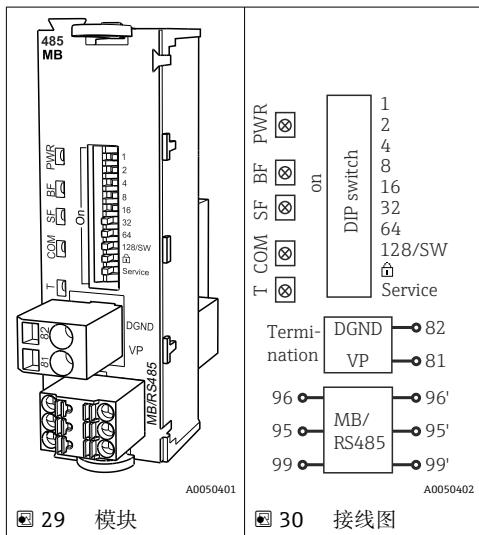
## 模块前端的 LED 指示灯

LED 指示灯	名称	颜色	说明
PWR	电源	绿色 (GN)	已上电, 模块已完成初始化。
BF	总线故障	红色 (RD)	总线故障
SF	系统故障	红色 (RD)	设备错误
COM	通信	黄色 (YE)	发送或接收 PROFIBUS 信息。
T	总线端接	黄色 (YE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 熄灭: 末端接</li> <li>■ 亮起: 已端接</li> </ul>

## 模块前部的 DIP 开关

DIP 开关	出厂设置	分配
1...128	ON	总线地址 (→ “调试/通信”)
↑	OFF	写保护: “ON” = 无法通过总线设置, 仅可进行现场设置
Service	OFF	此开关未分配功能

### 5.4.2 模块 485MB



接线端子		Modbus RS485
95		B
96		A
99		C
82		DGND
81		VP

### 模块前端的 LED 指示灯

LED 指示灯	名称	颜色	说明
PWR	电源	绿色 (GN)	已上电，模块已完成初始化。
BF	总线故障	红色 (RD)	总线故障
SF	系统故障	红色 (RD)	设备错误
COM	通信	黄色 (YE)	发送或接收 Modbus 信息。
T	总线端接	黄色 (YE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 熄灭：未端接</li> <li>■ 亮起：已端接</li> </ul>

### 模块前部的 DIP 开关

DIP 开关	出厂设置	分配
1...128	ON	总线地址 (→ “调试/通信”)
写保护	OFF	写保护：“ON” = 无法通过总线设置，仅可进行现场设置
Service	OFF	此开关未分配功能

### 5.4.3 总线端接

提供两种总线端接方式：

#### 1. 内部端接 (通过模块板上的 DIP 开关)

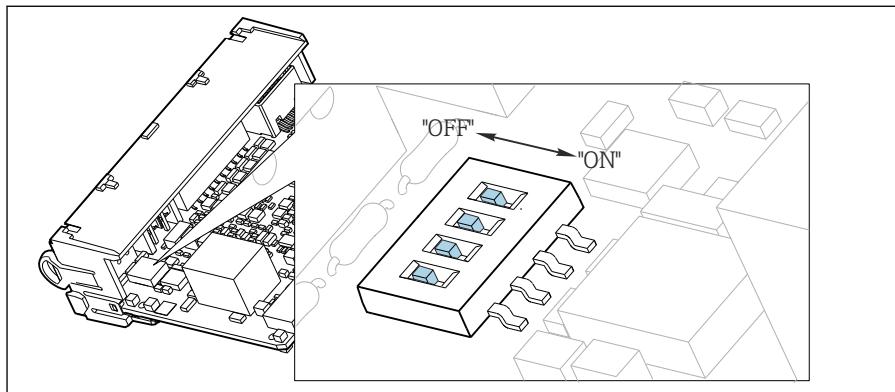


图 31 内部端接的 DIP 开关

- ▶ 使用合适工具, 例如镊子, 将四个 DIP 开关全部拨至“ON”。
- ↳ 使用内部端接。

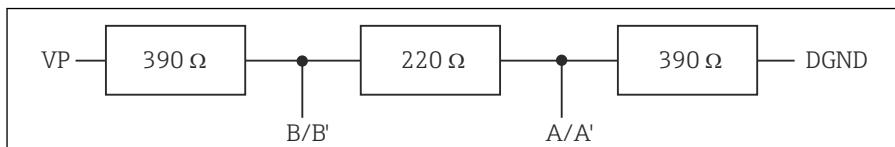


图 32 内部端接示意图

#### 2. 外部端接

将模块板上的 DIP 开关保留在“OFF” (出厂设置)。

- ▶ 进行外部端接, 连接 5 V 电源的 485DP 或 485MB 模块前端的接线端子 81 和 82。
- ↳ 使用外部端接。

## 5.5 硬件设置

### 设置总线地址

1. 打开外壳。

## 2. 通过 485DP 或 485MB 模块上的 DIP 开关设置所需总线地址。

**i** PROFIBUS DP 的有效地址范围在 1...126 之间；Modbus 的有效地址范围在 1...247 之间。如果地址设置无效，通过现场设置或现场总线自动启动软件地址设定。

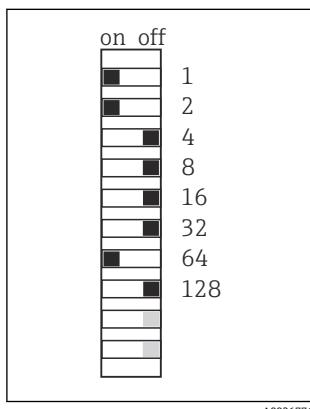


图 33 有效 PROFIBUS 地址 67

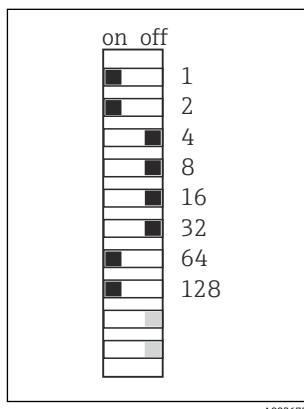


图 34 有效 Modbus 地址 195

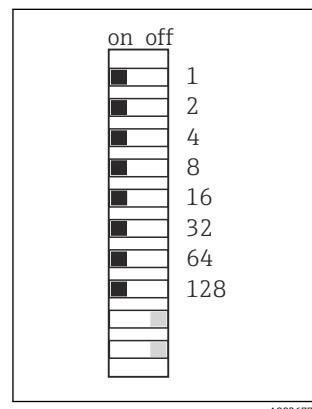


图 35 无效地址 255<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup>订购设置，软件地址设定生效，软件地址的出厂设置：PROFIBUS 126，Modbus 247

**i** “软件地址设定”的详细信息参见《操作手册》→ BA01225C

## 5.6 确保防护等级

仅允许对出厂设备执行本文档中规定的机械和电气连接操作，并确保符合指定用途要求。

- ▶ 务必小心操作。

如果出现下列情况，将无法确保产品的防护等级（防护等级（IP）、电气安全性、电磁兼容性）：

- 盖板未关闭
- 使用非指定型号的电源
- 缆塞未牢固拧紧（只有以 2 Nm (1.5 lbf ft) 扭矩拧紧缆塞，才能保证设计防护等级）
- 使用的电缆直径与缆塞不匹配
- 模块未完全固定
- 显示单元未完全固定（未完全密封导致水汽进入外壳内）
- 电缆/电缆末端松动或未完全拧紧
- 设备内存存在导电性电缆线芯

## 5.7 连接后检查

### ▲ 警告

#### 接线错误

存在人员和测量点安全风险！由于未遵守本手册指南操作而导致的设备故障，制造商不承担任何责任。

- ▶ 以下问题答案均为是时，才能使用设备。

#### 设备状态和规格参数

- ▶ 设备和电缆的外观是否完好无损？

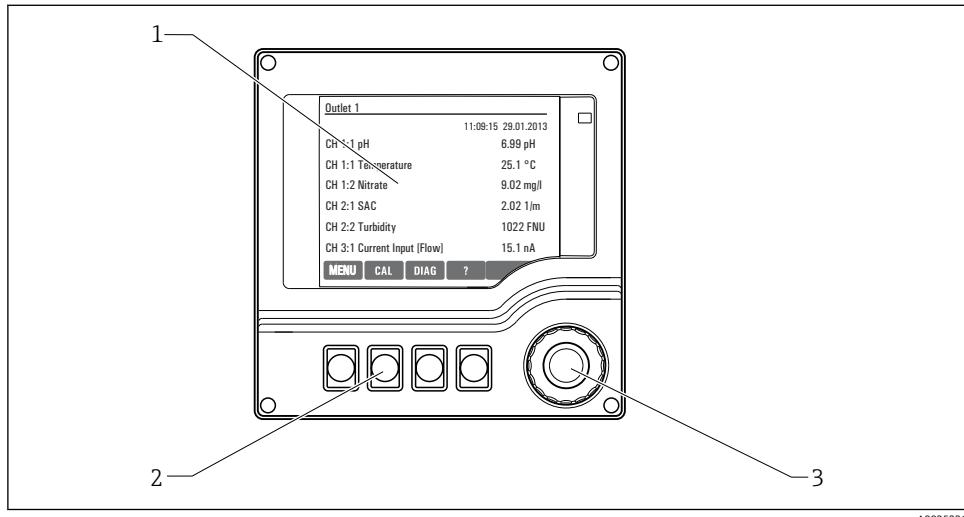
#### 电气连接

- ▶ 安装后的电缆完全不受外力的影响？
- ▶ 连接电缆无盘卷和交叉？
- ▶ 是否按照接线图正确连接信号电缆？
- ▶ 所有插入式接线端子是否都牢固啮合？
- ▶ 所有连接线均已牢固连接至电缆连接接线端子上？

## 6 操作方式

### 6.1 概述

#### 6.1.1 显示与操作单元 (仅适用选配显示单元的仪表型号)

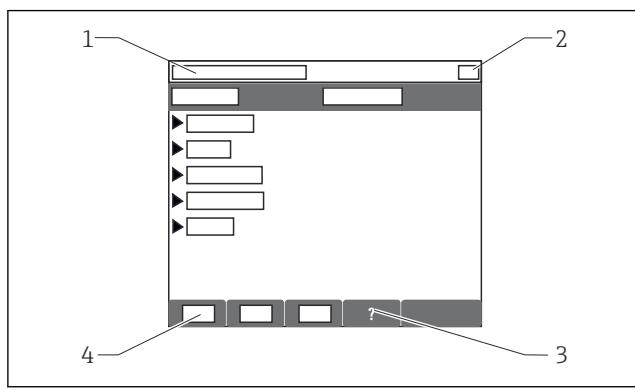


A0025231

#### 图 36 操作概述

- 1 显示屏 (报警状态下红色背景显示)
- 2 操作按键 (具体功能与菜单位置相关)
- 3 飞梭旋钮 (快进/慢退和按下/保持功能)

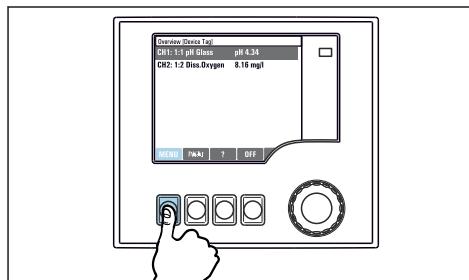
#### 6.1.2 显示界面



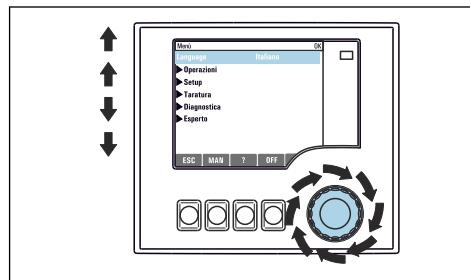
- 1 菜单路径和/或设备型号
- 2 状态显示
- 3 帮助信息 (可选)
- 4 操作按键分配

## 6.2 通过现场显示单元访问操作菜单

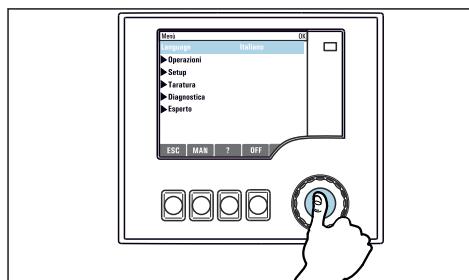
### 6.2.1 操作方式 (适用选配显示单元的型号)



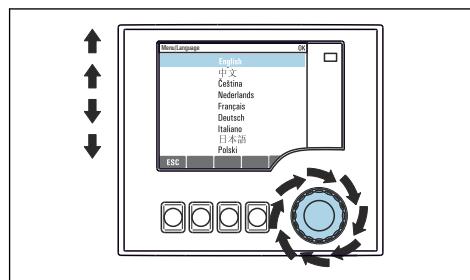
▶ 按下操作按键: 直接选择菜单



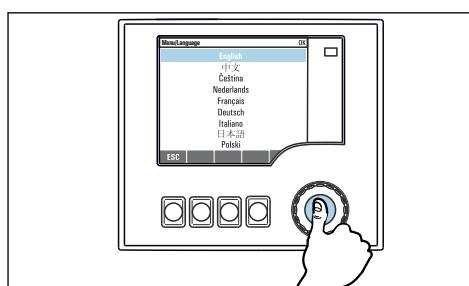
▶ 旋转飞梭旋钮: 在菜单中移动光标



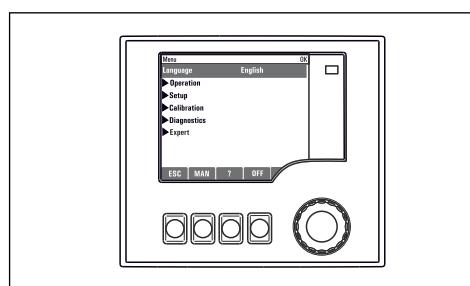
▶ 按下飞梭旋钮: 进入功能选项



▶ 旋转飞梭旋钮: 选择数值 (例如, 从列表中选择)



▶ 按下飞梭旋钮: 接受新数值



◀ 新设置生效

## 6.2.2 锁定或解锁操作按键

### 锁定操作按键

1. 按下飞梭旋钮，并至少保持 2 秒。

↳ 显示锁定操作按键的文本菜单。

可以选择锁定按键是否带密码保护。“带密码保护”表示只有正确输入密码后才能解锁操作按键。密码设置菜单路径如下：菜单/设置/常规设置/扩展设置/数据管理/更改锁定密码。

2. 选择是否需要输入密码才能锁定按键。

↳ 操作按键已被锁定。无法输入。软键盘中显示  图标。



仪表的出厂密码为 0000。务必记下新密码，否则您将无法自行解锁键盘。

### 解锁操作按键

1. 按下飞梭旋钮，并至少保持 2 秒。

↳ 显示解锁操作按键的文本菜单。

2. 按键未锁。

↳ 未设置解锁密码时，立即解锁按键。否则，将要求输入密码。

3. 仅适用于键盘带密码保护时：正确输入密码。

↳ 按键已解锁。即可再次重新访问整个现场操作。显示屏上不再显示  图标。

## 7 调试

### 7.1 安装后检查和功能检查

#### 接线错误，供电电压错误

存在人员受伤和设备故障的安全风险！

- 参照接线图检查并确保所有连接均正确。
- 确保供电电压与铭牌参数一致。

### 7.2 开机



在仪表启动阶段，完成初始化过程之前继电器和电流输出存在数秒不明确状态。注意：可能会影响连接的动作器。

#### 7.2.1 设置显示语言

##### 设置语言

1. 接通电源。

↳ 等待完成初始化过程。

2. 按下 **MENU** 操作按键。

3. 在顶部菜单项中设置语言。
  - ↳ 设备显示选定语言。

## 7.3 基本设置

### 进行基本设置

1. 进入设置/基本设置菜单。
  - ↳ 进行下列设置。
2. **设备位号:** 可以设置任意仪表名称(最多 32 个字符)。
3. **设定日期:** 如需要, 校正设定日期。
4. **设定时间:** 如需要, 修正设定时间。
  - ↳ 进行快速调试时, 可以忽略输出、继电器等的附加设置。您可以稍后在特定菜单中进行这些设置。
5. **返回测量模式:** 按下并按住操作按键 **ESC** 至少一秒钟。
  - ↳ 变送器即可按照基本设置工作。连接的传感器使用传感器类型的工厂设置, 以及最近一次保存的标定设置。

### 设置关键输入和输出参数的菜单路径: **基本设置**

- ▶ 使用满足时间设定要求的子菜单设置电流输出、继电器、限位触点、控制器、设备诊断和清洗周期。





71744460

[www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

---